



**รวมชื่อภาษาอังกฤษ
หน่วยงาน ตำแหน่งบุคลากร ป้ายอาคารและสถานที่
ของกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน**

**กองวิเทศสัมพันธ์
กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน**

คำนำ

คู่มือรวมชื่อภาษาอังกฤษหน่วยงาน ตำแหน่งบุคลากร ป้ายอาคาร และสถานที่ของกรมพัฒนาฝีมือแรงงานเล่มนี้ จัดทำขึ้นเพื่อเผยแพร่คำศัพท์ ภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน โดยเฉพาะชื่อหน่วยงาน และป้ายอาคารและสถานที่ที่มีกใช้บ่อย รวมถึงคำศัพท์ต่าง ๆ ที่ใช้ในด้านการประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ เพื่อให้บุคลากรของกรมพัฒนา ฝีมือแรงงานและผู้ที่เกี่ยวข้องเกิดความเข้าใจ และมีแนวทางในการใช้ชื่อ ภาษาอังกฤษของหน่วยงาน ตำแหน่งบุคลากร ป้ายอาคารและสถานที่ของ กรมพัฒนาฝีมือแรงงานเป็นไปในทิศทางเดียวกัน

คณะผู้จัดทำขอขอบคุณหน่วยงานที่เกี่ยวข้องที่ให้ความร่วมมืออย่าง ดียิ่งในการให้ข้อมูล ตลอดจนข้อเสนอต่อแนวทางการบัญญัติคำต่าง ๆ ที่มีความเฉพาะเจาะจง หรือจำเป็นต่ออาศัยความรู้ทางเทคนิค คณะผู้จัดทำ หวังเป็นอย่างยิ่งว่า คู่มือเล่มนี้จะสามารถตอบสนองความคาดหวังของ หน่วยงานต่าง ๆ ในการนำไปใช้ประโยชน์สำหรับการติดต่อประสานงานกับ หน่วยงานต่างประเทศ เพื่อสร้างการรับรู้เกี่ยวกับการกิจของกรมพัฒนา ฝีมือแรงงานให้กว้างขวางยิ่งขึ้น

คณะผู้จัดทำ
มกราคม 2564



คำสั่งกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

ที่ ๔ / ๒๕๖๓

เรื่อง แต่งตั้งที่ปรึกษาคณะทำงานปรับปรุงชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงานในสังกัด
และชื่อตำแหน่งบุคลากรของกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

ด้วยกรมพัฒนาฝีมือแรงงานได้ปรับเปลี่ยนชื่อหน่วยงานในสังกัดและชื่อตำแหน่งบุคลากรตามการปรับปรุงโครงสร้างการบริหารของหน่วยงาน ดังนั้น เพื่อให้ชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงานในสังกัดและชื่อตำแหน่งบุคลากรของกรมพัฒนาฝีมือแรงงานสอดคล้องกับโครงสร้างการบริหารที่เปลี่ยนแปลงไป และเพื่อให้การติดต่อประสานงานกับต่างประเทศเป็นไปในแนวทางเดียวกัน

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๒ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน พ.ศ. ๒๕๓๔ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๔๕ อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงานจึงมีคำสั่ง ดังนี้

๑. ให้ยกเลิกคำสั่งกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน ที่ ๙๘/๒๕๕๗ ลงวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ เรื่อง แต่งตั้งที่ปรึกษาและคณะทำงานพิจารณาจัดทำชื่อหน่วยงานและตำแหน่งบุคลากรในกรมพัฒนาฝีมือแรงงานเป็นภาษาอังกฤษ

๒. แต่งตั้งที่ปรึกษาและคณะทำงานปรับปรุงชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงานในสังกัดและชื่อตำแหน่งบุคลากรของกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน ประกอบด้วย

- | | |
|--|----------------|
| (๑) หัวหน้าผู้ตรวจราชการกรม | ที่ปรึกษา |
| (๒) นางสาวพร้อมมงคล วงศ์บุญฟู
ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์ | ประธานคณะทำงาน |
| (๓) นายไพโรจน์ พาสพิชญ
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ
สำนักพัฒนาผู้ฝึกและเทคโนโลยีการฝึก | คณะทำงาน |
| (๔) นางสาวพรรวี นาคพิพัฒน์
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ
สำนักพัฒนาผู้ฝึกและเทคโนโลยีการฝึก | คณะทำงาน |
| (๕) นางสาวเพชรสุดา โพธิ์อ่าน
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ
สำนักพัฒนาผู้ฝึกและเทคโนโลยีการฝึก | คณะทำงาน |
| (๖) นางสาวพงษ์สุดา พอกเพิ่มดี
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ
กองส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน | คณะทำงาน |
| (๗) นายณัฐพงศ์ ทิพย์สกุลปัญญา
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ
กองแผนงานและสารสนเทศ | คณะทำงาน |
| (๘) นายณัฐชูเชาว์ ประสารอริคม
นักทรัพยากรบุคคลปฏิบัติการ
กองบริหารทรัพยากรบุคคล | คณะทำงาน |

- | | |
|---|---------------------------------|
| (๙) นายชินภพ ฑูรมะสุวรรณ
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กองวิเทศสัมพันธ์ | คณะทำงาน
และเลขานุการ |
| (๑๐) นางวันวิสาข์ สุคนธวารี
นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
กองวิเทศสัมพันธ์ | คณะทำงาน
และผู้ช่วยเลขานุการ |

ให้คณะทำงานมีหน้าที่และอำนาจ ดังนี้

๑. พิจารณาปรับปรุงชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงานในสังกัดและชื่อตำแหน่งบุคลากรของกรมพัฒนาฝีมือแรงงานให้สอดคล้องกับโครงสร้างการบริหารที่เปลี่ยนแปลงไป และเสนอให้กรมพัฒนาฝีมือแรงงานพิจารณาให้ความเห็นชอบ
 ๒. เผยแพร่ชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงานในสังกัดและชื่อตำแหน่งบุคลากรดังกล่าวให้ทุกหน่วยงานใช้เป็นมาตรฐานเดียวกัน
 ๓. ปฏิบัติหน้าที่อื่นตามที่อธิบดีมอบหมาย
- ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๒ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๓



(นายรัชช เบญจาทิกุล)

อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

สารบัญ

	หน้า
ชื่อส่วนราชการในกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน (ส่วนกลาง)	1
Organizations of the Department of Skill Development (Central Office)	
ชื่อส่วนราชการในกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน (ส่วนภูมิภาค)	10
Organizations of the Department of Skill Development (Regional Office)	
ชื่อตำแหน่งบุคลากรกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน	13
Positions of the Department of Skill Development Officers	
ป้ายอาคารและสถานที่	23
Facilities Signs	
ภาคผนวก 1: งานปกครอง	30
Appendix 1: Administration	
ภาคผนวก 2: ลำดับชื่อจังหวัด	33
Appendix 2: Province Directory	
ภาคผนวก 3: ยศทหาร	41
Appendix 3: Military Rank	
ภาคผนวก 4: คำศัพท์ด้านการพัฒนาฝีมือแรงงาน	46
Appendix 4: Skill Development Glossary	
ภาคผนวก 5: กรอบความร่วมมือและองค์กรระหว่างประเทศ	50
Appendix 5: International Cooperation Frameworks and Organizations	

**ชื่อส่วนราชการในกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
(ส่วนกลาง)**

**Organizations of the Department
of Skill Development
(Central Offices)**

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
สำนักอธิบดี	Director-General Office
สำนักงานผู้ตรวจราชการกรม	Inspector Office
สำนักพัฒนามาตรฐานและทดสอบฝีมือแรงงาน	Skill Standard and Testing Development Bureau
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานกำหนดมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Setting Division
กลุ่มงานส่งเสริมการทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Testing Promotion Division
กลุ่มงานส่งเสริมมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Promotion and Competition Division
กลุ่มงานพัฒนาระบบมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard System Development Division
สำนักพัฒนาผู้ฝึกและเทคโนโลยีการฝึก	Instructor and Training Technology Development Bureau
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานพัฒนาหลักสูตรและเทคโนโลยีการฝึก	Curriculum and Training Technology Development Division
กลุ่มงานพัฒนาผู้ฝึกและผู้ประเมิน	Instructor and Assessor Development Division

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
กลุ่มงานพัฒนาวิทยากรต้นแบบ	Master Trainer Development Division
กลุ่มงานพัฒนาระบบการฝึก	Training System Development Division
ศูนย์บริการเทคโนโลยีการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Training Facilities Development Division
กองแผนงานและสารสนเทศ	Planning and Information Division
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานนโยบายและแผนงาน	Policy and Planning Section
กลุ่มงานวิจัยและพัฒนาเครือข่าย	Skill Development Research and Network Promotion Section
กลุ่มงานสถิติและประเมินผล	Statistics and Evaluation Section
กลุ่มงานเลขานุการคณะกรรมการพัฒนาแรงงานและประสานงานการฝึกอาชีพแห่งชาติ (กพร.ปช.)	Secretariat to the National Board of Vocational Training Coordination (NBVTC)
กองพัฒนาศักยภาพแรงงานและผู้ประกอบกิจการ	Workforce and Entrepreneur Development Division
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานพัฒนานวัตกรรมกรรมการพัฒนาศักยภาพแรงงาน	Skill Development Innovation Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
กลุ่มงานส่งเสริมขีดความสามารถ ผู้ประกอบการ	Entrepreneur Development Section
กลุ่มงานพัฒนาศักยภาพแรงงาน กลุ่มเป้าหมายเฉพาะ	Specific Target Groups Development Section
กลุ่มงานพัฒนาศักยภาพแรงงานสตรี และเยาวชน	Women and Youth Workforce Development Section
กองบริหารทรัพยากรบุคคล	Personnel Management Division
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานพัฒนาระบบงานและวางแผน อัตรากำลัง	Work System Development and Personnel Planning Section
กลุ่มงานสรรหาและบรรจุแต่งตั้ง	Recruitment and Selection Section
กลุ่มงานวินัยและจรรยาบรรณ	Discipline and Ethics Promotion Section
กลุ่มงานทะเบียนประวัติและบำเหน็จ ความชอบ	Personnel Records and Reward Section
กลุ่มงานพัฒนาทรัพยากรบุคคล	Personnel Development Section
กองบริหารการคลัง	Financial Management Division
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานงบประมาณ	Budgeting Section
กลุ่มงานบัญชี	Accounting Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
กลุ่มงานพัฒนาระบบงานคลังและการเงิน	Fiscal and Monetary System Section
กลุ่มงานพัสดุและบริหารสินทรัพย์	Asset Procurement and Management Section
กองส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Promotion Division
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานบริหารกองทุน	Skill Development Fund Management Section
กลุ่มงานการเงินและบัญชีกองทุน	Finance and Accounting of Skill Development Fund Section
กลุ่มงานส่งเสริมและรับรองสิทธิประโยชน์	Skill Development Benefits Section
กลุ่มงานเลขานุการคณะกรรมการส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Secretariat to the Skill Development Promotion Committee
สำนักงานเลขานุการกรม	Office of the Secretary
ฝ่ายสารบรรณ	Correspondence Section
กลุ่มงานช่วยอำนวยความสะดวกประสานราชการ	Administration and Coordination Section
กลุ่มงานอาคารสถานที่และยานพาหนะ	Facilities Maintenance and Transport Service Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
กลุ่มงานสวัสดิการและเสริมสร้าง สุขภาวะการทำงาน	Welfare and Healthy Workplace Promotion Section
กลุ่มงานห้องสมุด	Library Section
กลุ่มพัฒนาระบบบริหาร	Public Sector Development Division
งานบริหารทั่วไป	General Administration Unit
ฝ่ายพัฒนาระบบบริหารจัดการ ภาครัฐ	Public Administration Development Section
ฝ่ายพัฒนาระบบราชการ	Public Sector Development Section
กลุ่มกฎหมาย	Legal Affairs Division
งานบริหารทั่วไป	General Administration Unit
ฝ่ายพัฒนากฎหมาย	Legal Development Section
ฝ่ายคดีแพ่งและนิติกรรมสัญญา	Civil Suit and Contract Section
ฝ่ายคดีปกครองและคดีอาญา	Administrative and Criminal Case Section
ฝ่ายบังคับคดีและคดีล้มละลาย	Legal Execution and Bankruptcy Case Section
กลุ่มตรวจสอบภายใน	Internal Audit Division
งานบริหารทั่วไป	General Administration Unit
ฝ่ายพัฒนางานตรวจสอบภายในและ งานให้คำปรึกษา	Audit and Counseling Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
ฝ่ายตรวจสอบภายใน	Audit Section
กองวิเทศสัมพันธ์	International Cooperation Division
งานธุรการ	General Administration Unit
ฝ่ายแผนงานและติดตามประเมินผล	Planning and Evaluation Section
ฝ่ายประสานความร่วมมือทวิภาคี	Bilateral Cooperation Section
ฝ่ายประสานความร่วมมือพหุภาคี	Multilateral Cooperation Section
กองสื่อสารองค์กร	Corporate Communication Division
ฝ่ายบริหารงานทั่วไป	General Administration Section
ฝ่ายข้อมูลข่าวสาร	Information Section
ฝ่ายเผยแพร่และประชาสัมพันธ์	Public Relations Section
สำนักงานรับรองความรู้ ความสามารถ	Occupational Licensing Office
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานตรวจสอบผู้ประกอบการ และผู้ประกอบอาชีพ	Occupational License Inspection Section
ฝ่ายพัฒนาระบบ รูปแบบ และ ส่งเสริมการรับรองความรู้ ความสามารถ	Occupational Licensing System Promotion Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
ศูนย์ข้อมูลเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร	Information and Communication Technology Center
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
ฝ่ายบริหารคอมพิวเตอร์และเครือข่าย	Computer and Network Administration Section
ฝ่ายบริหารและพัฒนาระบบสารสนเทศ	Information System Development and Management Section
สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานนานาชาติ	International Institute for Skill Development
ฝ่ายบริหารงานทั่วไป	General Administration Section
ฝ่ายวิชาการและความร่วมมือระหว่างประเทศ	Technical and International Cooperation Section
ฝ่ายพัฒนาฝีมือและศักยภาพแรงงานด้านอุตสาหกรรมและธุรกิจบริการ	Industrial and Service Sector Training Section
ฝ่ายพัฒนาฝีมือและศักยภาพแรงงานโลจิสติกส์ ยานยนต์ และก่อสร้าง	Logistics, Automotive and Construction Training Section
ฝ่ายแผนงานและเทคโนโลยีสารสนเทศ	Planning and Information Section

รายชื่อหน่วยงานส่วนกลาง

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
สถาบันพัฒนาบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์และชิ้นส่วนอะไหล่ยานยนต์	Automotive Human Resources Development Academy (AHRDA)
ฝ่ายบริหารงานทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Division
ฝ่ายแผนงานและประเมินผล	Planning and Evaluation Section
สถาบันพัฒนาบุคลากรสาขาเทคโนโลยีการผลิตอัตโนมัติและหุ่นยนต์	Manufacturing Automation and Robotics Academy (MARA)
ฝ่ายช่วยอำนวยความสะดวก	General Administration Section
ฝ่ายพัฒนาศักยภาพแรงงาน	Skill Development Section
สถาบันพัฒนาทรัพยากรมนุษย์สำหรับอุตสาหกรรมบริการสุขภาพ	Institute of Human Resource Development for Wellness Industry
ฝ่ายบริหารงานทั่วไปและแผนงาน	General Administration and Planning Section
ศูนย์พัฒนาบุคลากรด้านอุตสาหกรรมบริการสุขภาพ	Wellness Academy
สถาบันพัฒนาบุคลากรดิจิทัล	Digital Skill Development Academy (DISDA)

**ชื่อส่วนราชการในกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
(ส่วนภูมิภาค)**

**Organizations of the Department
of Skill Development
(Regional Offices)**

รายชื่อหน่วยงานภูมิภาค

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน 1 - 25	ชื่อจังหวัด + Institute for Skill Development
ฝ่ายบริหารทั่วไป	General Administration Section
กลุ่มงานแผนงานและประเมินผล	Planning and Evaluation Division
กลุ่มงานพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Division
กลุ่มงานมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Division
กลุ่มงานประเมินและรับรองความรู้ ความสามารถ	Occupational Assessment and Licensing Division
ศูนย์ฝึกอบรมงานเชื่อม มาตรฐานสากล	Training Centre for International Welding
สำนักงานพัฒนาฝีมือแรงงาน กรุงเทพมหานครพื้นที่ 1 - 5	Bangkok Skill Development Office, ชื่อเขต + District
วิทยาลัยการแรงงาน	Labour College
สำนักงานพัฒนาฝีมือแรงงาน	ชื่อจังหวัด + Office for Skill Development
งานบริหารทั่วไป	General Administration Unit
ฝ่ายแผนงานและประเมินผล	Planning and Evaluation Section
ฝ่ายพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Section
ฝ่ายมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Section
ฝ่ายประเมินและรับรองความรู้ ความสามารถ	Occupational Assessment and Licensing Section

หน่วยงาน	ชื่อภาษาอังกฤษ
ฝ่ายส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Promotion Section
ฝ่ายเทคโนโลยีช่างเชื่อม	Welding Technology Section
ฝ่ายเทคโนโลยีก่อสร้างและอุตสาหกรรมศิลป์	Construction Technology and Industrial Art Section
ฝ่ายเทคโนโลยียานยนต์	Automobile Technology Section
ฝ่ายเทคโนโลยีไฟฟ้าและระบบอัตโนมัติ	Electrical Technology and Automation System Section
ฝ่ายเทคโนโลยีอุตสาหกรรม	Industrial Technology Section
งาน พ.ร.บ.	Skill Development Promotion Unit

ชื่อตำแหน่งบุคลากรกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

**Positions of the Department
of Skill Development Officers**

ตำแหน่งบุคลากร

ข้าราชการ (Civil Servants)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน	Director-General of Department of Skill Development
รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน	Deputy Director-General of Department of Skill Development
หัวหน้าผู้ตรวจราชการกรม	Chief Inspector
ผู้ตรวจราชการกรม	Inspector
เลขาธิการกรม	Secretary to the Department of Skill Development
ผู้อำนวยการสำนัก/กอง/กลุ่มงาน/ สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน/ สำนักงานพัฒนาฝีมือแรงงาน	Director of + ชื่อหน่วยงาน
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน เชี่ยวชาญ	Skill Development Technical Officer, Expert Level
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน ชำนาญการพิเศษ	Skill Development Technical Officer, Senior Professional Level
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน ชำนาญการ	Skill Development Technical Officer, Professional Level
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน ปฏิบัติการ	Skill Development Technical Officer, Practitioner Level

ข้าราชการ (Civil Servants)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการพิเศษ	General Administration Officer, Senior Professional Level
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ	General Administration Officer, Professional Level
นักจัดการงานทั่วไปปฏิบัติการ	General Administration Officer, Practitioner Level
นักวิชาการเงินและบัญชีชำนาญการพิเศษ	Finance and Accounting Analyst, Senior Professional Level
นักวิชาการเงินและบัญชีชำนาญการ	Finance and Accounting Analyst, Professional Level
นักวิชาการเงินและบัญชีปฏิบัติการ	Finance and Accounting Analyst, Practitioner Level
นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการพิเศษ	Human Resource Officer, Senior Professional Level
นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการ	Human Resource Officer, Professional Level
นักทรัพยากรบุคคลปฏิบัติการ	Human Resource Officer, Practitioner Level
นิติกรเชี่ยวชาญ	Legal Officer, Expert Level
นิติกรชำนาญการพิเศษ	Legal Officer, Senior Professional Level

ข้าราชการ (Civil Servants)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
นิติกรชำนาญการ	Legal Officer, Professional Level
นิติกรปฏิบัติการ	Legal Officer, Practitioner Level
นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการพิเศษ	Computer Technical Officer, Senior Professional Level
นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการ	Computer Technical Officer, Professional Level
นักวิชาการคอมพิวเตอร์ปฏิบัติการ	Computer Technical Officer, Practitioner Level
นักวิชาการพัสดุชำนาญการพิเศษ	Supply Analyst, Senior Professional Level
นักวิชาการพัสดุชำนาญการ	Supply Analyst, Professional Level
นักวิชาการพัสดุปฏิบัติการ	Supply Analyst, Practitioner Level
นักวิชาการตรวจสอบภายในเชี่ยวชาญ	Internal Auditor, Expert Level
นักวิชาการตรวจสอบภายในชำนาญการพิเศษ	Internal Auditor, Senior Professional Level
นักวิชาการตรวจสอบภายในชำนาญการ	Internal Auditor, Professional Level
นักวิชาการตรวจสอบภายในปฏิบัติการ	Internal Auditor, Practitioner Level
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	Foreign Relations Officer, Senior Professional Level

ข้าราชการ (Civil Servants)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	Foreign Relations Officer, Professional Level
นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ	Foreign Relations Officer, Practitioner Level
นักประชาสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	Public Relations Officer, Senior Professional Level
นักประชาสัมพันธ์ชำนาญการ	Public Relations Officer, Professional Level
นักประชาสัมพันธ์ปฏิบัติการ	Public Relations Officer, Practitioner Level
บรรณารักษ์ชำนาญการพิเศษ	Librarian, Senior Professional Level
บรรณารักษ์ชำนาญการ	Librarian, Professional Level
บรรณารักษ์ปฏิบัติการ	Librarian, Practitioner Level
นักวิชาการโสตทัศนศึกษาชำนาญการ	Audio-Visual Technical Officer, Professional Level
นักวิชาการโสตทัศนศึกษาปฏิบัติการ	Audio-Visual Technical Officer, Practitioner Level
เจ้าพนักงานธุรการอาวุโส	General Service Officer, Senior Level
เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน	General Service Officer, Experienced Level

ข้าราชการ (Civil Servants)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
เจ้าพนักงานธุรการปฏิบัติงาน	General Service Officer, Operational Level
เจ้าพนักงานพัสดุชำนาญงาน	Supply Officer, Experienced Level
เจ้าพนักงานพัสดุปฏิบัติงาน	Supply Officer, Operational Level
เจ้าพนักงานการเงินและบัญชี ชำนาญงาน	Finance and Accounting Officer, Experienced Level
เจ้าพนักงานการเงินและบัญชี ปฏิบัติงาน	Finance and Accounting Officer, Operational Level
เจ้าพนักงานโสตทัศนศึกษา ชำนาญงาน	Audio-Visual Officer, Experienced Level
เจ้าพนักงานโสตทัศนศึกษา ปฏิบัติงาน	Audio-Visual Officer, Operational Level
นายช่างภาพชำนาญงาน	Photographer, Experienced Level
นายช่างภาพปฏิบัติงาน	Photographer, Operational Level
นายช่างศิลป์ชำนาญงาน	Graphic Designer, Experienced Level
นายช่างศิลป์ปฏิบัติงาน	Graphic Designer, Operational Level

ตัวอย่างการใช้ 1 ตำแหน่งผู้อำนวยการ ใช้ **Director of** + ชื่อหน่วยงาน เช่น

ผู้อำนวยการกองแผนงานและสารสนเทศ

Director of Planning and Information Division

ผู้อำนวยการกลุ่มงานงบประมาณ

Director of Budgeting Section

ผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน 12 สงขลา

Director of Songkhla Institute for Skill Development

ผู้อำนวยการสำนักงานพัฒนาฝีมือแรงงานนครนายก

Director of Nakhon Nayok Office for Skill Development

ตัวอย่างการใช้ 2 การรักษาราชการแทน รักษาการแทน รักษาการในตำแหน่ง ให้ใช้ acting + ตำแหน่งที่รักษาราชการแทน รักษาการแทน รักษาการในตำแหน่ง เช่น

.....
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการพิเศษ
รักษาราชการแทน
ผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน 12 สงขลา

.....
Skill Development Technical Officer, Senior Professional Level
Acting Director of Songkhla Institute for Skill Development

ตัวอย่างการใช้ 3 การปฏิบัติราชการแทน ทำการแทน ให้ใช้ for + ตำแหน่งที่รักษาราชการแทน รักษาการแทน รักษาการในตำแหน่ง เช่น

.....
รองอธิบดี
ปฏิบัติราชการแทน
อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

.....
Deputy Director-General
for Director-General

ลูกจ้างประจำ (Government Permanent Employee)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
พนักงานทั่วไป	General Service Officer
แม่บ้าน	Housekeeper
พนักงานรักษาความปลอดภัย	Security Guard
พนักงานธุรการ	General Administration Officer
หัวหน้าพนักงานขับรถยนต์	Chief Driver
พนักงานขับรถยนต์	Driver
ครูฝึกฝีมือแรงงาน	Instructor

หมายเหตุ

ระดับให้ใช้เครื่องหมาย , แล้วตามด้วย Level 1 – 3 แทน บ, ข, ส 1 – 3

ตัวอย่างการใช้ 4

พนักงานธุรการ ส3

General Administration Officer, Level 3

ครูฝึกฝีมือแรงงาน ข1

Instructor, Level 1

พนักงานราชการ (Government Employee)

ชื่อตำแหน่ง	ชื่อภาษาอังกฤษ
พนักงานประจำสำนักงาน	Office Clerk
ครูฝึกฝีมือแรงงาน	Instructor
ครูฝึกฝีมือแรงงานเทคนิค	Technical Instructor
นักวิชาการตรวจสอบภายใน	Internal Auditor
นักวิชาการพัสดุ	Supply Analyst
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป	General Administration Officer
นิติกร	Legal Officer
นักประชาสัมพันธ์	Public Relations Officer
นักวิชาการเงินและบัญชี	Finance and Accounting Analyst
นักทรัพยากรบุคคล	Human Resource Officer
นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Technical Officer
นักวิชาการคอมพิวเตอร์	Computer Technical Officer
ผู้เชี่ยวชาญด้านการพัฒนาฝีมือ แรงงาน	Skill Development Expert

ป้ายอาคารและสถานที่

Facilities Signs

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
อาคารกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน	Department of Skill Development
อาคาร ๒๕ ปี กรมพัฒนาฝีมือ แรงงาน	DSD Silver Jubilee Building
อาคารอำนวยการ	Administration Building
อาคารอเนกประสงค์	Multifunctional Building
อาคารฝึกอบรม/ฝึกอบรม..... Training Building
อาคารปฏิบัติงาน/โรงฝึกงาน..... Workshop
อาคารปฏิบัติการครัวไทย	Thai Cooking Training Building
อาคารเทคโนโลยียานยนต์	Automobile Technology Workshop
อาคารช่างไม้และก่อสร้าง	Woodworking and Carpentry Workshop
อาคารเทคโนโลยีไฟฟ้าและ อิเล็กทรอนิกส์	Electrical and Electronics Technology Workshop
อาคารเทคโนโลยีงานเชื่อม	Welding Technology Workshop
อาคารช่างกลโรงงาน	Machine Tool Workshop
อาคารศูนย์ประเมินความรู้ ความสามารถกลาง	Central Occupational Assessment Center
อาคารปฏิบัติงานช่างไฟฟ้าและ เครื่องปรับอากาศ	Electrical and Air-conditioning Workshop
อาคารปฏิบัติงานโลจิสติกส์และ ซัพพลายเชน	Logistics and Supply Chain Workshop

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
อาคารปฏิบัติการช่างจักรยานยนต์	Motorcycle Workshop
อาคารปฏิบัติการช่างยนต์	Automobile Technology Workshop
อาคารปฏิบัติการช่างเชื่อมและโลหะแผ่น	Welding and Sheet Metal Workshop
อาคารปฏิบัติการช่างไม้และก่อสร้าง	Woodworking and Carpentry Workshop
อาคารปฏิบัติการช่างเย็บจักรอุตสาหกรรม	Sewing Machine Operation Workshop
อาคารทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ ภาคความสามารถ	National Skill Standard Testing Building (Practical Test)
อาคารทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ ภาคความรู้ ด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์	National Skill Standard E-testing Building
ห้องฝึกอบรม..... Training Room
ห้องฝึกอบรมภาคทฤษฎี/ ห้องบรรยาย	Lecture Room
ห้องฝึกอบรมอัตโนมัติและเทคโนโลยีขั้นสูง	Automation and Advanced Technology Training Room
ห้องสัมภาษณ์ผู้เข้ารับการประเมินความรู้ความสามารถ	Interview Room
ห้องฝึกอบรมอาหารและเครื่องดื่ม	Food and Beverage Training Room

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
ห้องฝึกอบรมอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์	Electronics and Computer Training Room
ห้องฝึกอบรม CNC	CNC Machine Training Room
ห้องฝึกอบรม CNC และ CAD/CAM/CAE	CNC and CAD/CAM/CAE Training Room
ห้องฝึกอบรมการวัด/มาตรวิทยา	Metrology Training Room
ห้องฝึกอบรมการประกอบชิ้นส่วน	Mechanical Assembly Training Room
ห้องฝึกอบรม Monozukuri	Monozukuri Training Room
ห้องฝึกอบรมไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์	Electrical and Electronics Training Room
ห้องฝึกอบรมด้านความปลอดภัย	Safety Training Room
ห้องฝึกอบรม CAD/CAM	CAD/CAM Training Room
ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์	Computer Training Room
ห้องปฏิบัติงานช่างเชื่อมไฟฟ้า	Shielded Metal Arc Welding Workshop
ห้องปฏิบัติงานเครื่องยนต์ดีเซล	Diesel Engine Workshop
ห้องปฏิบัติงานเครื่องยนต์แก๊สโซลีน	Gasoline Engine Workshop
ห้องปฏิบัติงานช่างจักรยานยนต์	Motorcycle Workshop
ห้องประเมินความรู้ความสามารถ	Assessment Room

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
ห้องทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน แห่งชาติภาคความรู้ด้วยระบบ อิเล็กทรอนิกส์	National Skill Standard E-testing Room
ห้องประเมินความรู้ความสามารถ ศูนย์ประเมินความรู้ความสมารถ กลาง	Central Occupational Assessment Center
ห้องทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน (ภาคความรู้)	Skill Standard Testing Room (Theoretical Test)
ห้องทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน (ภาคปฏิบัติ)	Skill Standard Testing Room (Practical Test)
ห้องสมุด	Library
ห้องประชุมปกรณ์ อังศุสิงห์	Pakorn Angsusingha Meeting Room
ห้องประชุมอัมพร จุณณานนท์	Amporn Junnanonta Meeting Room
ห้องประชุมสมชาติ เลขาลาวณิชย์	Somchart Lekhalawan Meeting Room
ห้องประชุมตรีเทพ	Tri-thep Meeting Room
ห้องประชุม..... Meeting Room
ห้องผู้อำนวยการ	Director
ห้องผู้เชี่ยวชาญด้านการพัฒนาฝีมือ แรงงาน	Skill Development Expert
ห้องเก็บพัสดุ/เครื่องมือ/อุปกรณ์	Storage

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
หอพักชาย	Male Dormitory
หอพักหญิง	Female Dormitory
บ้านพักผู้อำนวยการสถาบัน/ ผู้อำนวยการกลุ่มงาน	Director Residence
บ้านพักเจ้าหน้าที่/บ้านพักคนงาน	Residential Area
ห้องน้ำคนพิการ	Accessible Toilet
ห้องน้ำชาย	Men
ห้องน้ำหญิง	Women
ทางลาดคนพิการ	Ramp
ที่จอดรถคนพิการ	Disabled Parking
โรงจอดรถยนต์	Parking Area
โรงจอดรถจักรยานยนต์	Motorcycle Parking
โรงจอดจักรยาน	Bike Parking
พื้นที่จอดรถโฟล์คลิฟท์	Forklift Parking Area
สถานที่เก็บวัสดุอันตราย	Hazardous Material Storage
ป้อมยาม	Security
บริเวณนั่งพักคอย	Waiting Area
ศาลาอเนกประสงค์	Terrace
มุมสูบบุหรี่	Smoking Area
ห้องหมวดยานยนต์	Transport Service Unit
ห้องควบคุมระบบไฟฟ้า	Electrical Control Room

ป้ายอาคารและสถานที่

ชื่ออาคารและสถานที่	ชื่อภาษาอังกฤษ
ห้องควบคุมระบบ	Control Room
ห้องปฐมพยาบาล	First Aid
ห้องรับรอง	Reception Room
ห้องรับประทานอาหารและ อาหารว่าง	Dining Room
ห้องจัดเตรียมอาหาร	Pantry
ห้องวัสดุ/ห้องจัดเก็บอุปกรณ์ จัดอาหารและเครื่องดื่มการประชุม	Storage
ห้องรับการตรวจสำนักงานการตรวจ เงินแผ่นดิน	State Audit Office

ภาคผนวก 1

Appendix 1

งานปกครอง

Administration

งานปกครอง (Administration)

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
กรุงเทพมหานคร	Bangkok Metropolitan Administration
การจดทะเบียน	Registration
กำนัน	Subdistrict Headman
เขต/อำเภอ	District
แขวง/ตำบล	Subdistrict
ที่ทำการกำนัน	Office of the Subdistrict Headman
ที่ทำการผู้ใหญ่บ้าน	Office of the Village Headman
สำนักงานเขต/ที่ว่าการอำเภอ	District Office of... หรือ ... District Office
เทศบาล	Municipality
ศาลากลางจังหวัด	Provincial Hall
สภาเมืองพัทยา	Pattaya City Council
สำนักงานเทศบาล	Municipality Office of... หรือ ...Municipality Office
สำนักงานงานทะเบียน หรือสถานที่ที่ใช้เก็บทะเบียนต่างๆ	Registry Office
สำนักทะเบียน หรือสถานที่จดทะเบียนต่างๆ	Registry Office
หมู่บ้าน	Village

งานปกครอง (Administration)

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
องค์การบริหารส่วนจังหวัด (อบจ.)	Provincial Administration Organization
องค์การบริหารส่วนตำบล (อบต.)	Subdistrict Administration Organization
ปฏิบัติราชการแทน...	For...ชื่อตำแหน่ง...
รักษาราชการแทน...	Acting...ชื่อตำแหน่ง...

ภาคผนวก 2

Appendix 2

ลำดับชื่อจังหวัด

Province Directory

ลำดับชื่อจังหวัด (Province Directory)

เขตในกรุงเทพมหานคร (District Directory)

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
กรุงเทพมหานคร	Bangkok
เขตคลองสาน	Khlong San District
เขตคลองสามวา	Khlong Sam Wa District
เขตคลองเตย	Khlong Toei District
เขตคันนายาว	Khan Na Yao District
เขตจตุจักร	Chatuchak District
เขตจอมทอง	Chom Thong District
เขตดอนเมือง	Don Mueang District
เขตดินแดง	Din Daeng District
เขตดุสิต	Dusit District
เขตตลิ่งชัน	Taling Chan District
เขตทวีวัฒนา	Thawi Watthana District
เขตทุ่งครุ	Thung Khru District
เขตธนบุรี	Thon Buri District
เขตบางกอกน้อย	Bangkok Noi District
เขตบางกอกใหญ่	Bangkok Yai District
เขตบางกะปิ	Bang Kapi District
เขตบางขุนเทียน	Bang Khun Thian District
เขตบางคอแหลม	Bang Kho Laem District

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
เขตบางซื่อ	Bang Sue District
เขตบางนา	Bang Na District
เขตบางบอน	Bang Bon District
เขตบางพลัด	Bang Phlat District
เขตบางรัก	Bang Rak District
เขตบางเขน	Bang Khen District
เขตบางแค	Bang Khae District
เขตบึงกุ่ม	Bueng Kum District
เขตปทุมวัน	Pathum Wan District
เขตประเวศ	Prawet District
เขตป้อมปราบศัตรูพ่าย	Pom Prap Sattru Phai District
เขตพญาไท	Phaya Thai District
เขตพระนคร	Phra Nakhon District
เขตพระโขนง	Phra Khanong District
เขตภาษีเจริญ	Phasi Charoen District
เขตมีนบุรี	Min Buri District
เขตยานนาวา	Yan Nawa District
เขตราชเทวี	Ratchathewi District
เขตราชบุรีบูรณะ	Rat Burana District
เขตลาดกระบัง	Lat Krabang District
เขตลาดพร้าว	Lat Phrao District
เขตวังทองหลาง	Wang Thonglang District

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
เขตวัฒนา	Vadhana District
เขตสวนหลวง	Suan Luang District
เขตสะพานสูง	Saphan Sung District
เขตสัมพันธวงศ์	Samphanthawong District
เขตสาทร	Sathon District
เขตสายไหม	Sai Mai District
เขตหนองจอก	Nong Chok District
เขตหนองแขม	Nong Khaem District
เขตหลักสี่	Lak Si District
เขตห้วยขวาง	Huai Khwang District

ที่อยู่กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

Department of Skill Development
Mit Maitri Road, Din Daeng District,
Bangkok 10400

ชื่อจังหวัด (Province Directory)

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
จังหวัดกระบี่	Krabi Province
จังหวัดกาญจนบุรี	Kanchanaburi Province
จังหวัดกาฬสินธุ์	Kalasin Province
จังหวัดกำแพงเพชร	Kamphaeng Phet Province
จังหวัดขอนแก่น	Khon Kaen Province
จังหวัดจันทบุรี	Chanthaburi Province
จังหวัดฉะเชิงเทรา	Chachoengsao Province
จังหวัดชลบุรี	Chonburi Province
จังหวัดชัยนาท	Chainat Province
จังหวัดชัยภูมิ	Chaiyaphum Province
จังหวัดชุมพร	Chumphon Province
จังหวัดเชียงราย	Chiang Rai Province
จังหวัดเชียงใหม่	Chiang Mai Province
จังหวัดตรัง	Trang Province
จังหวัดตราด	Trat Province
จังหวัดตาก	Tak Province
จังหวัดนครนายก	Nakhon Nayok Province
จังหวัดนครปฐม	Nakhon Pathom Province
จังหวัดนครพนม	Nakhon Phanom Province
จังหวัดนครราชสีมา	Nakhon Ratchasima Province
จังหวัดนครศรีธรรมราช	Nakhon Si Thammarat Province

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
จังหวัดนครสวรรค์	Nakhon Sawan Province
จังหวัดนนทบุรี	Nonthaburi Province
จังหวัดนราธิวาส	Narathiwat Province
จังหวัดน่าน	Nan Province
จังหวัดบึงกาฬ	Buang Kan Province
จังหวัดบุรีรัมย์	Buriram Province
จังหวัดปทุมธานี	Pathum Thani Province
จังหวัดประจวบคีรีขันธ์	Prachuap Khiri Khan Province
จังหวัดปราจีนบุรี	Prachinburi Province
จังหวัดปัตตานี	Pattani Province
จังหวัดพระนครศรีอยุธยา	Phra Nakhon Si Ayutthaya Province
จังหวัดพะเยา	Phayao Province
จังหวัดพังงา	Phang Nga Province
จังหวัดพัทลุง	Phatthalung Province
จังหวัดพิจิตร	Phichit Province
จังหวัดพิษณุโลก	Phitsanulok Province
จังหวัดเพชรบุรี	Phetchaburi Province
จังหวัดเพชรบูรณ์	Phetchabun Province
จังหวัดแพร่	Phrae Province
จังหวัดภูเก็ต	Phuket Province
จังหวัดมหาสารคาม	Maha Sarakham Province
จังหวัดมุกดาหาร	Mukdahan Province

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
จังหวัดแม่ฮ่องสอน	Mae Hong Son Province
จังหวัดยโสธร	Yasothon Province
จังหวัดยะลา	Yala Province
จังหวัดร้อยเอ็ด	Roi Et Province
จังหวัดระนอง	Ranong Province
จังหวัดระยอง	Rayong Province
จังหวัดราชบุรี	Ratchaburi Province
จังหวัดลพบุรี	Lopburi Province
จังหวัดลำปาง	Lampang Province
จังหวัดลำพูน	Lamphun Province
จังหวัดเลย	Loei Province
จังหวัดศรีสะเกษ	Sisaket Province
จังหวัดสกลนคร	Sakon Nakhon Province
จังหวัดสงขลา	Songkhla Province
จังหวัดสตูล	Satun Province
จังหวัดสมุทรปราการ	Samut Prakan Province
จังหวัดสมุทรสงคราม	Samut Songkhram Province
จังหวัดสมุทรสาคร	Samut Sakhon Province
จังหวัดสระแก้ว	Sa Kaeo Province
จังหวัดสิงห์บุรี	Sing Buri Province
จังหวัดสุโขทัย	Sukhothai Province
จังหวัดสุพรรณบุรี	Suphan Buri Province

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
จังหวัดสุราษฎร์ธานี	Surat Thani Province
จังหวัดสุรินทร์	Surin Province
จังหวัดหนองคาย	Nong Khai Province
จังหวัดหนองบัวลำภู	Nong Bua Lamphu Province
จังหวัดอ่างทอง	Ang Thong Province
จังหวัดอำนาจเจริญ	Amnat Charoen Province
จังหวัดอุดรธานี	Udon Thani Province
จังหวัดอุตรดิตถ์	Uttaradit Province
จังหวัดอุทัยธานี	Uthai Thani Province
จังหวัดอุบลราชธานี	Ubon Ratchathani Province

ภาคผนวก 3

Appendix 3

ยศทหาร

Military Ranks

ยศทหารบก (Royal Thai Army Ranks)

ชื่อภาษาไทย	ตัวย่อ	ชื่อภาษาอังกฤษ	ตัวย่อ
จอมพล	-	Field Marshal	-
พลเอก	พล.อ.	General	Gen.
พลโท	พล.ท.	Lieutenant General	Lt.Gen.
พลตรี	พล.ต.	Major General	Maj.Gen
พันเอก	พ.อ.	Colonel	Col.
พันโท	พ.ท.	Lieutenant Colonel	Lt.Col.
พันตรี	พ.ต.	Major	Maj.
ร้อยเอก	ร.อ.	Captain	Capt.
ร้อยโท	ร.ท.	Lieutenant	Lt.
ร้อยตรี	ร.ต.	Sub Lieutenant	SubLt.
จ่าสิบเอก	จ.ส.อ.	Sergeant Major First Class	SM1
จ่าสิบโท	จ.ส.ท.	Sergeant Major Second Class	SM2
จ่าสิบตรี	จ.ส.ต.	Sergeant Major Third Class	SM3
สิบเอก	ส.อ.	Sergeant	Sgt.
สิบโท	ส.ท.	Corporal	Cpl.
สิบตรี	ส.ต.	Private First Class	Pfc.
พลทหาร	พลฯ	Private	Pvt.
นักเรียนนายร้อย	น.นร.	Army Cadet	-
นักเรียนนายสิบ	-	Army Non-Commissioned Officer Student	-

ยศทหารเรือ (Royal Thai Navy Ranks)

ชื่อภาษาไทย	ตัวย่อ	ชื่อภาษาอังกฤษ	ตัวย่อ
จอมพลเรือ	-	Admiral of the Fleet	-
พลเรือเอก	พล.ร.อ.	Admiral	Adm.
พลเรือโท	พล.ร.ท.	Vice Admiral	VAdm.
พลเรือตรี	พล.ร.ต.	Rear Admiral	RAdm.
นาวาเอก	น.อ.(ชื่อ)ร.น.	Captain	Capt.
นาวาโท	น.ท.(ชื่อ)ร.น.	Commander	Cdr.
นาวาตรี	น.ต.(ชื่อ)ร.น.	Lieutenant Commander	LCdr.
เรือเอก	ร.อ.(ชื่อ)ร.น.	Lieutenant	Lt.
เรือโท	ร.ท.(ชื่อ)ร.น.	Lieutenant Junior Grade	Lt.JG.
เรือตรี	ร.ต.(ชื่อ)ร.น.	Sub Lieutenant	SubLt.
พันจ่าเอก	พ.จ.อ.	Chief Petty Officer First Class	CPO1
พันจ่าโท	พ.จ.ท.	Chief Petty Officer Second Class	CPO2
พันจ่าตรี	พ.จ.ต.	Chief Petty Officer Third Class	CPO3
จ่าเอก	จ.อ.	Petty Officer First Class	PO1
จ่าโท	จ.ท.	Petty Officer Second Class	PO2
จ่าตรี	จ.ต.	Petty Officer Third Class	PO3
พลทหาร	พลฯ	Seaman	-

ยศทหารเรือ (Royal Thai Navy Ranks)

ชื่อภาษาไทย	ตัวย่อ	ชื่อภาษาอังกฤษ	ตัวย่อ
นักเรียนทหารเรือ	นสร.	Naval Cadet	-
นักเรียนจำ ทหารเรือ	-	Naval Rating Student	-

ยศทหารอากาศ (Royal Thai Air Force Ranks)

ชื่อภาษาไทย	ตัวย่อ	ชื่อภาษาอังกฤษ	ตัวย่อ
จอมพลอากาศ	-	Marshal of the Royal Thai Air Force	-
พลอากาศเอก	พล.อ.อ.	Air Chief Marshal	ACM
พลอากาศโท	พล.อ.ท.	Air Marshal	AM
พลอากาศตรี	พล.อ.ต.	Air Vice Marshal	AVM
นาวาอากาศเอก	น.อ.	Group Captain	Gp.Capt.
นาวาอากาศโท	น.ท.	Wing Commander	Wg.Cdr.
นาวาอากาศตรี	น.ต.	Squadron Leader	Sqn.Ldr.
เรืออากาศเอก	ร.อ.	Flight Lieutenant	Flt.Lt.
เรืออากาศโท	ร.ท.	Flying Officer	Flg.Off.
เรืออากาศตรี	ร.ต.	Pilot Officer	Plt.Off.
พันจ่าอากาศเอก	พ.อ.อ.	Flight Sergeant First Class	FS1
พันจ่าอากาศโท	พ.อ.ท.	Flight Sergeant Second Class	FS2
พันจ่าอากาศตรี	พ.อ.ต.	Flight Sergeant Third Class	FS3
จ่าอากาศเอก	จ.อ.	Sergeant	Sgt.
จ่าอากาศโท	จ.ท.	Corporal	Cpl.
จ่าอากาศตรี	จ.ต.	Leading Aircraftman	LAC
พลทหาร	พลฯ	Airman	Amn.
นักเรียนนายเรืออากาศ	น.นอ.	Air Cadet	A/cdt.
นักเรียนจ่าอากาศ	น.จอ.	Air Technical Student	-

ภาคผนวก 4

Appendix 4

คำศัพท์ด้านการพัฒนาฝีมือแรงงาน

Skill Development Glossary

คำศัพท์ด้านการพัฒนาฝีมือแรงงาน
(Skill Development Glossary)

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
กองทุนส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Fund
การแข่งขันฝีมือคนพิการนานาชาติ	International Abilympics
การแข่งขันฝีมือคนพิการแห่งชาติ	National Abilympics
การแข่งขันฝีมือแรงงานนานาชาติ	WorldSkills Competition
การแข่งขันฝีมือแรงงานแห่งชาติ	National Skills Competition
การแข่งขันฝีมือแรงงานอาเซียน	ASEAN Skills Competition
การทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ	National Skill Standard Testing
การประกันคุณภาพการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Quality Assurance
การฝึกเตรียมเข้าทำงาน	Pre-employment Training
การฝึกเปลี่ยนสาขาอาชีพ/การฝึกอาชีพเสริม	Retraining
การฝึกยกระดับฝีมือแรงงาน	Skill Upgrading Training
การฝึกอบรมนอกงาน	Off-the-job Training
การฝึกอบรมในงาน	On-the-job Training
การศึกษาเทคนิค อาชีวศึกษา และการฝึกอบรม	Technical and Vocational Education and Training: TVET
การเรียนระบบทวิภาคี	Dual System

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
การวิเคราะห์งาน	Task Analysis
การวิเคราะห์อาชีพ	Occupation Analysis
คณะกรรมการพัฒนาแรงงานและ ประสานงานการฝึกอาชีพจังหวัด (กพร.ปจ.)	Provincial Board of Vocational Training Coordination (PBVTC)
คณะกรรมการพัฒนาแรงงานและ ประสานงานการฝึกอาชีพแห่งชาติ (กพร.ปช.)	National Board of Vocational Training Coordination (NBVTC)
คณะกรรมการส่งเสริมการพัฒนาฝีมือ แรงงาน	Skill Development Promotion Committee
ครูฝึก	Training Instructor
เครือข่ายการพัฒนาฝีมือแรงงาน	Skill Development Network
เงินสมทบ	Contribution
เงินอุดหนุน	Training Allowance
ผลผลิตภาพแรงงาน	Labour Productivity
ผู้ดำเนินการทดสอบมาตรฐานฝีมือ แรงงาน	Skill Standard Testing Provider
ผู้ดำเนินการฝึก	Training Provider
ผู้รับการฝึก	Trainee
พระราชบัญญัติส่งเสริมการพัฒนา ฝีมือแรงงาน พ.ศ. 2545 (และที่ แก้ไขเพิ่มเติม)	Skill Development Promotion Act B.E. 2545 (A.D. 2002) (amended)
มาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติ	National Skill Standard

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
แรงงานกึ่งฝีมือ	Semi-skilled Labour/Worker
แรงงานฝีมือ	Skilled Labour/Worker
แรงงานไร้ฝีมือ	Unskilled Labour/Worker
วิทยากรต้นแบบ	Master Trainer
ศูนย์ทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน	Skill Standard Testing Centre
สมรรถนะ	Competency
หลักสูตรอิงสมรรถนะ	Competency-based Curriculum

ภาคผนวก 5

Appendix 5

**คำศัพท์ด้านการต่างประเทศ
และกรอบความร่วมมือระหว่างประเทศ
International Cooperation Vocabularies
and Frameworks**

**คำศัพท์ด้านการต่างประเทศ
และกรอบความร่วมมือระหว่างประเทศ
(International Cooperation Vocabularies and Frameworks)**

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสแรงงานอาเซียน	Senior Labour Officials Meeting: SLOM
การประชุมสุดยอดอาเซียน	ASEAN Summit
การเยี่ยมคารวะ	courtesy call
คณะกรรมการว่าด้วยยุทธศาสตร์การพัฒนาร่วมสำหรับพื้นที่ชายแดนไทย-มาเลเซีย	Thailand–Malaysia Committee on Joint Development Strategy for Border Areas: JDS
ความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก	Asia–Pacific Economic Cooperation: APEC
ความริเริ่มแห่งอ่าวเบงกอลสำหรับความร่วมมือหลากหลายสาขาทางวิชาการและเศรษฐกิจ	Bay of Bengal Initiative for Multi-sectoral Technical and Economic Cooperation: BIMSTEC
โครงการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจในอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง	Greater Mekong Sub-region: GMS
เจ้าหน้าที่ติดต่อประสานงาน	liaison officer
ทบวงการชำนัญพิเศษแห่งสหประชาชาติ	UN Specialised Agency
ธนาคารพัฒนาเอเชีย	Asia Development Bank: ADB

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
ธนาคารโลก (ธนาคารเพื่อการบูรณะและพัฒนาระหว่างประเทศ)	World Bank
ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน	ASEAN Political-Security Community: APSC
ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน	ASEAN Economic Community: AEC
ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน	ASEAN Socio-Cultural Community: ASCC
ประชาคมอาเซียน	Association of Southeast Asian Nations: ASEAN
เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน	Sustainable Development Goals: SDGs
แผนงานการพัฒนาเขตเศรษฐกิจสามฝ่าย อินโดนีเซีย-มาเลเซีย-ไทย	Indonesia-Malaysia-Thailand Growth Triangle: IMT-GT
ยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี-เจ้าพระยา-แม่โขง	Ayeyawady-Chao Phraya-Mekong Economic Cooperation Strategy: ACMECS
สมาคมพัฒนาความสามารถทางวิชาชีพประเทศญี่ปุ่น	Japan Vocational Ability Development Association: JAVADA
สมาคมแห่งภูมิภาคมหาสมุทรอินเดีย	Indian Ocean Rim Association: IORA
สหภาพยุโรป	European Union: EU
สำนักเลขาธิการอาเซียน	ASEAN Secretariat

ชื่อภาษาไทย	ชื่อภาษาอังกฤษ
องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศญี่ปุ่น	Japan International Cooperation Agency: JICA
องค์การการศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: UNESCO
องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเกาหลี	Korea International Cooperation Agency: KOICA
องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเยอรมัน	The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH: GIZ
องค์การเพื่อการส่งเสริมความเสมอภาคระหว่างเพศและเพิ่มพลังของผู้หญิงแห่งสหประชาชาติ	UN Women
องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา	Organisation for Economic Co-operation and Development: OECD
องค์การระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน	International Organization for Migration: IOM
องค์การแรงงานระหว่างประเทศ	International Labour Organization: ILO
องค์การสหประชาชาติ	United Nations: UN
อนุสัญญา	convention

ที่ปรึกษา นายสุทธิพงษ์ โกศลวิริยะกิจ หัวหน้าผู้ตรวจราชการกรม

รายชื่อคณะผู้จัดทำ

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. นางสาวพร้อมมงคล วงศ์บุญฟู | ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์ |
| 2. นายไพโรจน์ พาสพิษณุ | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ |
| 3. นางสาวพรรวี นาคพัฒน์ | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ |
| 4. นางสาวพรสุดา โพธิ์อาน | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ |
| 5. นายชินภพ ฑูรมะสุวรรณ | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ |
| 6. นางวันวิสาข์ สุขนธวารีย์ | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ |
| 7. นางสาวพงษ์สุดา พอกเพิ่มดี | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ |
| 8. นายณัฐพงศ์ ทิพย์สกุลปัญญา | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ |
| 9. นางสาวเยาวลักษณ์ กงษี | นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ |
| 10. นายณัฐฐ์เชาว์ ประสารอติคม | นักทรัพยากรบุคคลปฏิบัติการ |
| 11. นางสาวภัทรา งามวิสัย | นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงาน |

จัดพิมพ์และเผยแพร่โดย

กองวิเทศสัมพันธ์ กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

โทรศัพท์/โทรสาร 0 2245 1829

E-mail: icd@dsd.go.th